

©Angélica Freitas
Paula Abramo
Irasema Fernández
Editado en México, año 2020.

Descarga gratis éste y otros libros en formato digital en:
www.brigadaparaleerenlibertad.com/libros

Cuidado de la edición: Paula Abramo.
Diagramación: Daniela Campero.
Portada cortesía de Irasema Fernández.

Esta traducción se publicó originalmente en 2016, en Barcelona, bajo el sello Kriller71, a quien agradecemos el permiso para publicarla en Para Leer en Libertad. Se han introducido, en la presente versión, pequeñas alteraciones.

**UN ÚTERO ES DEL TAMAÑO
DE UN PUÑO**

ANGÉLICA FREITAS

Traducción
Paula Abramo

Und ein Schiff mit acht Segeln
Und mit fünfzig Kanonen
Wird liegen am Kai

(Bertold Brecht / Kurt Weill, "Seeräuber Jenny")

i piri quí

UNA MUJER LIMPIA

porque una mujer buena
es una mujer limpia
y si es una mujer limpia
es una mujer buena

hace millones, millones de años
se puso sobre dos patas
la mujer era brava y sucia
brava y sucia y ladraba

porque una mujer brava
no es una mujer buena
y una mujer buena
es una mujer limpia

hace millones, millones de años
se puso sobre dos patas
ya no ladra, es mansa
es mansa y buena y limpia

una mujer muy fea
era extremadamente limpia
y tenía una hermana menos fea
que era más o menos limpia

y además una prima
increíblemente guapa
que mantenía limpias
únicamente sus partes esenciales
que eran su pelo y su sexo

mantenía su pelo y su sexo
extremadamente limpios
con un champú hecho en texas
por mexicanos aburridos

pero la heroína de este poema
era una mujer muy fea
extremadamente limpia
que llevó durante muchos años
una vida sin acontecimientos

una mujer sobria
es una mujer limpia
una mujer ebria
es una mujer sucia

de entre las bestias del mundo
tengan o no tengan uñas
es la mujer ebria y sucia
la que se aprovecha entera

las orejas el hocico
la barriga la papada
los meñiques los tobillos
hasta la cola enroscada

érase una vez una mujer
que quería hablar de género

érase una vez una mujer
que quería hablar de colectivos

y otra mujer más
especialista en declinaciones

la unión hace la fuerza
así que las tres se juntaron

y fundaron el grupo de estudios
celso pedro luft¹

1. Celso Pedro Luft (1921-1995) fue un filólogo y lingüista brasileño, natural de Rio Grande do Sul.

Una canción popular (siglos XIX-XX)

una mujer incomoda
se le detiene
se le lleva al depósito
de las mujeres que incomodan

locas loquitas
chifladas del coco
ataduras baños fríos
descargas eléctricas

son puercas permanentes
pero como lo descubren sus maridos
enriquecidos súbitamente
las puercas locas encerradas
son muy convenientes

intérnala, entiérrala

una mujer gorda
incomoda a mucha gente
una mujer gorda y ebria
incomoda mucho más

una mujer gorda
es una mujer sucia
una mujer sucia
incomoda incomoda
mucho más

una mujer limpia
rápido
una mujer limpia

éste es el poema de la mujer sucia
de la mujer sucia que vi en el mercado
en el suelo juntando plátanos
y uvas caídas de los racimos

tenía la cara sucia
las manos inmundas
y bajo las uñas largas
miles de microbios

y entre sus pelos
largos, sucios, rizados
miles de piojos

la mujer sucia del mercado
ella misma una fruta
caída de un racimo

era frugívora
por las circunstancias

le gustaban mucho las uvas
pero a falta de uvas
le gustaban también los plátanos

a una mujer locamente guapa
un día van a darle un coche
sin duda van
a darle un coche

y muchas flores
cuantas sean necesarias
más que a todas las feas, las enfermas
y las secretarias juntas

en cambio a una mujer extrañamente guapa
pueden darle flores
y también pueden darle un coche

pero un día va
sin duda va
a tener que venderlo

una mujer limpia
aguarda pacientemente
en la fila de los trasplantes de hígado
no encontraron donador

no puede hacer mucho esfuerzo
en realidad ningún esfuerzo
se queda en cama esperando
siempre limpia y siempre alerta

cuando llamen del gobierno
para avisar que lo encontraron
y que el hígado viene volando
para habitar su barriga

ella estará limpia
limpia como un cajón
lista para su nueva vida
lista para su nuevo hígado

a una mujer le gustaba mucho cepillarse los dientes
se los cepillaba con vigor
se los cepillaba en la mañana en la tarde y en la noche
los tres mejores momentos del día

se los cepillaba con mucha pasta
en un movimiento circular
alternando los arcos
mientras recitaba

hacia dentro y hacia abajo
el supra prajnaparamita
o la canción if i had a hammer

al escupir se sentía mucho mejor

a una mujer no le gustaba decir
“uma mulher”²
lo que oía era “mamu”

tampoco le gustaba
decir “uma amiga”
“mami”

y había además otra mujer
a la que no le gustaba “mamón”
ni “mamey”
y mucho menos “mamona”

2. Para respetar los juegos sonoros, se dejan estas expresiones en portugués. *Uma mulher* significa “una mujer”, y *uma amiga*, “una amiga”.

a una mujer sobria
le dieron de navidad un salvavidas
pero ella nunca había nadado
ni ella ni su marido

quiso saber qué significaba
el salvavidas

su hermana que le dio el salvavidas
dijo: "los salvavidas no se explican
los salvavidas se usan"

después le dijeron:

"los salvavidas son para flotar en el agua"

"los salvavidas son para los que no saben nadar"

"los salvavidas son para los niños"

"no hay nada más estúpido
en el mundo que un salvavidas
y además
aquí no hay ríos, lagos, albercas"

érase una mujer que no se perdía
la oportunidad de meter el dedo en el ano

en el propio y en el ajeno

el pulgar, el índice, el cordial
el anular o el meñique

se sentía bien con el meñique

con los demás, usaba siempre el cordial
si por ella fuera, les metería de entrada el pulgar

no, ninguna consecuencia

alcachofa

amélia, que era la mujer de verdad³
se fugó con la mujer barbuda
 barbaridad
se fueron a vivir a una pequeña choza
a orillas del arroyo macaco
 en pedra lascada, rs⁴

al principio la soledad fue inmensa
ninguna de las dos tenía visitas
 ni televisión
pasaban los días despiojándose
porque les habían salido liendres
 y había pulgas por ahí

“somos libres” decía amélia
y se aventaba al sofá

3. Alusión al samba “Ai, que saudade da Amélia” (que podría traducirse como “Ay, cuánto extraño a Amélia”) de Ataulfo Alves y Mário Lago, grabado en la década de 1940. En la letra del samba se elogia a Amélia en los siguientes términos: “Amélia no tenía la menor vanidad, / Amélia sí que era una mujer de verdad”.

4. Las abreviaturas rs y más adelante r.g.s se refieren al estado de Rio Grande do Sul.

y suspiraba
la mujer barbuda también suspiraba
y de tanto suspirar
ya estaba desesperada

“¿te gustaba más como era antes?”
preguntó amélia, desconfiada
temía que la otra
pensara en el circo
pues ahora pasaban los días
las dos solas en la choza

la mujer barbuda siempre había sido
de pocas y precisas palabras
casi ni hablaba
asentía con la cabeza, la meneaba
si no estaba de acuerdo, como los simples
o los que han perdido la lengua

la mujer barbuda simplemente no sentía
esa necesidad de discutir
cada cosa del día a día
y con eso enchinchaba a amélia, entonces
además de pulgas y piojos
había montones de insectos

.....
.....
.....

“vivo con una desconocida”
dijo amélia, cierto día, en la choza
“voy a comprar cigarros”
dijo la mujer barbuda
“tú no vas a ninguna parte”
dijo amélia, “sienta tu culo
peludo en el sillón
porque quiero que hablemos”
la mujer barbuda bufó
pero hizo lo que ordenaba su compañera

amélia le habló de su infancia
en pinta preta, rs
y de cómo era la chica más codiciada
porque no tenía la menor vanidad
y había unos cinco muchachos al menos
que pensaban desposarla
porque su costo-beneficio era famoso
mucho más kilómetros por litro
etc etc etc

“ahora háblame de ti”

ti ti ti
hizo eco la palabra
que la mujer barbuda
más detestaba
(después de tú)
“¿y si esta loca

es mi dalila?
¿qué hago?
¿a dónde corro?"

“¿sabes que algo bueno para el estómago
es el té de alcachofa?”
eso fue lo que la mujer barbuda oyó
salir de su boca

.....
.....
.....

misteriosos puntitos negros
invadieron el espacio aéreo
de los ojos de amélia
y amélia dijo: “basta, no me valoras”
y también “levanta ese culo peludo del sofá,
haz algo”
entonces la mujer barbuda levantó su culo peludo
del sofá e hizo algo: tomó un barco de bandera griega
el kombustioun spontanya, y zarpó para enrolarse
en la marina. se convirtió en el cabo seraserydo
de él o de ella no se tuvo más noticia
amélia volvió a pinta preta
donde fue perdona... ascendi... acuchilla...

.....
.....
.....

MUJER DE

mujer de rojo

qué será lo que quiere
aquella mujer de rojo
de seguro que algo quiere
si se puso ese vestido
no puede ser nada más
una decisión casual
podría haber sido amarillo
verde o tal vez azul
pero ella se puso el rojo
ella sabe lo que quiere
y ella escogió el vestido
y ella es una mujer
luego con base en estos hechos
yo ya puedo asegurar
que sé cuál es su deseo
querido watson, elemental:
lo que quiere es a mí merito
a mí merito es lo que quiere
sólo puedo ser yo merito
qué otra cosa podría ser

mujer de valores

era súper sagitario
y lo primero que hacía
era dar los buenos días,
del balcón
luego paraba a sus hijos
y a su esposo le decía
dios ayuda a quien madruga
don madruga⁵
despachaba a la familia
y prendía su laptop
se conectaba a la bolsa
de valores
y una vez allí hacía horrores
porque había tomado un curso
de cómo operar la bolsa
en la fierngs⁶
alguna cosa invertía
y cosa alguna ganaba

5. Nombre que se le da en Brasil al personaje Don Ramón, del programa “El chavo del ocho”.

6. Federación de las Industrias de Rio Grande do Sul.

que luego volvía a invertir
 en la bolsa
y cuando volvían sus hijos
y su marido volvía
descongelaban su cena
 de sadia⁷
los despachaba a las once
y abría su laptop
para jugar su mahjong
 descansada
apenas podía esperar
que llegara la mañana
y volviera a abrir su bolsa
 de valores
 de valores
 de valores

7. Marca brasileña de alimentos procesados y embutidos.

mujer de posesiones

en común con el maestro zen
que rompió su taza
porque se apegaba a ella
esta mujer no tiene nada
por otro lado tiene
un juego completo de té
y un cuchillero de solingen
nunca ofreció
un solo té
y en sus cenas, si las hubo
sólo se usó tramontina
pero nada va a vender
y si es un arte perder
desolée, no lo domina

mujer después

queridos papá y mamá
les escribo de tailandia
es un país fascinante
hay hasta elefantes
y unas playas bien bonitas

pero no vine por eso
aunque me encanta el turismo
¿te acuerdas, pá, que decías
que yo parecía una chica
y mamá nos reprendía?

pues ahora soy mujer
me operé y ya soy mujer
y no tienen que aceptarme
no tienen ni que mirarme
pero ahora soy mujer

mujer de patines

en el condominio quieren saber
si ya se piró del todo
o si va a competir
en alguna especie de olimpiada
porque le dio por andar en patines
en el área común del edificio
obstaculizando la entrada
y la salida de vehículos
por si fuera poco patina mal
no se ha vuelto más veloz
y de piruetas ni hablar, ya será
en la próxima encarnación
consternación entre vecinos
con su sentido del ridículo
“ésa de ahí va a acabar
como en la canción de chico”
“¿va a pasar por la avenida
un samba popular?”
“no, entorpeciendo el tránsito”⁸

8. Alusión a dos canciones de Chico Buarque: “Vai passar” y “Construção”. En la primera se anuncia el paso de un samba popular que revoluciona la avenida. En la segunda, un albañil cae de una construcción y acaba “entorpeciendo el tránsito”.

mujer de prisa

ándale, compañero
ándale, que tengo prisa, compañero
el mundo entero está cambiando, compañero
y tú a cal y canto en el baño
el día entero, por qué tanto, compañero
es que el cambio te da espanto, compañero
tú sabías que este día, compañero
llegaría, y aún así sigues ahí,
a cal y canto en el baño, compañero
no hay revolución que aguante, compañero
yo entiendo el dolor de panza, compañero
pero ya es tarde, ya es hora, tengo prisa
anda, la historia no espera, compañero
ah, ya escucho que le jalas, compañero
amanece la nueva era, compañero
así que límpiase y lávate las manos y vamos todos
a tomarnos de las manos, viva la revolución, compañero

mujer de un solo hombre

allá viene la mujer
de un solo hombre
sola por la calle desierta
en su bicicleta
sin portabultos

está pasando
la mujer de un solo hombre
sola por la calle desierta
en su bicicleta
sin portabultos

acaba de pasar
la mujer de un solo hombre
sola por la calle desierta
en su bicicleta
sin portabultos

silencio

mujer de respeto

dime con quién te deleitas
angélica freitas

*mujer de malandro*⁹

mujer de malandro
malandra es
no me vengas con que no puede
ser verdad
los dos, marido y mujer
viviendo en el malandraje
en el peor malandraje
que permiten los engranajes
del sistema capitalista
no son zen, no son budistas
no hay trabajo a la vista
y si lo hay, fingen que no lo ven
hoy no hacen nada
mañana se van de paseo
y no saben ni quién fue henry miller

9. El malandro es un pícaro, un tipo popular carioca inmortalizado por el samba y la literatura: bohemio, hedonista y fiestero, busca sacar ventaja del otro y rehúye el trabajo.

mujer de dietas

me siento tan mal
deja te cuento, me siento tan mal
engordé veinte kilos después de volver del hospital
me rompí el pie
deja te cuento, me rompí el pie
y ya no pude correr yo corría 10 km/día
entonces un día mi mamá me dijo: regina
regina tienes que ponerte a dieta estás gordísima
te la pasas ahí en la cama comiendo galletas
y con esa ropa horrenda que parece un costal de papas
un costal de papas con un hueco para la cabeza
tampoco era necesario obvio que me dolió
primero me dolió mucho luego pensé: tiene razón
entonces empecé la dieta porque me sentía mal
me siento mal me siento tan mal
cambié las galletas por brócoli queso cottage y apio
no tengo valor para hacerme una lipo
me siento tan mal por todo lo que comí todo este
tiempo
tan mal y hay tanta gente con hambre en este
mundo

LA MUJER ES UNA CONSTRUCCIÓN

la mujer es una construcción

la mujer es una construcción
debe ser

la mujer básicamente debe ser
un conjunto habitacional
todo igual
todo repellado
sólo cambia el color

yo en lo particular soy una mujer
con los ladrillos a la vista
en las reuniones sociales tiendo a ser
la que peor viste

digo que soy periodista

(la mujer es una construcción
con demasiados hoyos

chorrea

la revista cosmopolitan es el ministerio
de los asuntos cloacales

perdón
no se habla de mierda en la revista cosmopolitan)

tú eres mujer
¿y si de repente despiertas binaria y azul
y te pasas el día prendiendo y apagando la luz?
(¿te gusta ser brasileña?
¿llamarte virginia woolf?)

la mujer es una construcción
el maquillaje es camuflaje

toda mujer tiene un amigo gay
qué lindo es tener amigos

todos los amigos tienen un amigo gay
que tiene una mujer
que lo llama fred astaire

en este punto, ya es tarde
las psicólogas del café freud
se miran y sonríen

nada va a cambiar

nada nunca va a cambiar

la mujer es una construcción

una serpiente con la boca llena de colgate

1.

tomo café
voy al baño
me miro en el espejo
tomo más café

voy al baño
me miro en el espejo
me cepillo los dientes

me meto colgate
en la boca
diariamente

tomo café
tomo más café
me miro en el espejo
34 casi 35

es una señora
bonjour madame

es una serpiente
sssss ssss
con la boca llena
de colgate

2.

34 casi 35

muelas obturadas
muelas del juicio extirpadas

es una amiga mía
es la hija de mi madre
es la mujer maravilla
del carnaval del 79

3.

me miro en el espejo
de la andrade neves
de la general osório
de la garturk street
de la johanitterstrasse
de la barão de tatuí

de la 11 de abril
de poptahof-zuid
bu
buu
buuu

es una serpiente
con la boca llena
completamente
respetable público
por si las dudas
no estorben

4.

nada de lo que dice tiene
sentido ni escribe nada
que sirva
no alivia a las masas
ni seduce a las víboras

a eso se reduce

la payasa
toca el fagot
con la boca llena
de colgate

ítaca

si quieres emprender un viaje a ítaca
llama antes
porque parece que todo en ítaca
está atascado
los bares los restaurantes
los hoteles baratos
los hoteles caros
ya no se puede viajar sin reservas
al mar jónico
y hasta el viaje
de diez horas parece de diez años
¿escalas en egipto?
ni pensarlo
y los duty frees están llenos
de aromas que puedes comprar
con tarjeta de crédito.
toda la vida quisiste
visitar grecia
era un sueño de infancia
concebido en la adultez

italia, francia: adulterio
(¿cosa de adultos?
no oigo respuestas)
bueno si quieres ve a ítaca
pídele a un primo
que te preste euros y ve a ítaca
es más barato ir a la isla de comandatuba
pero dicen que el azul del mar
no es igual.
aprovecha para mandar e-mails
desde los cibercafés locales
¿quién manda postales?
manda fotos digitales
tuéstate al sol
lleva hipoglós
en ítaca vas a entender
para qué sirve
el hipoglós

metonimia

alguien quiere saber qué es la metonimia
abre una página de wikipedia
se encuentra con un pasaje de borges
en que la proa representa al barco

la parte por el todo se llama sinécdoque

la parte por el todo en mi vida
este pedazo de tapicería
¿es representativo? ¿no es representativo?

yo no quería saber qué era
la metonimia, entré en la página equivocada
quería saber cómo se llegaba
le pregunté a un vigilante

no quisiera hacer una lectura
equivocada
pero todas las lecturas de poesía
son equivocadas

quisiera escribir un poema
bien contemporáneo
sin tener que intercambiar fluidos
con lo contemporáneo

como roland barthes en la cama
sólo los clásicos

querida angélica

querida angélica no pude ir me quedé encerrada
en el elevador entre el décimo y el noveno piso y
para
cuando el portero se dio cuenta ya eran las diez y
media

querida angélica no pude ir tuve un pequeño
accidente doméstico mi pelo se enganchó
en la lavadora en realidad todavía está atorado lo
estoy
dictando este e-mail a mi vecina

querida angélica no pude ir mi perro
se murió y después resucitó y ascendió a los cielos
me pasé la tarde tratando con bomberos
y escaleras de incendio

querida angélica no pude ir perdí mi tarjeta
del banco en un cajero automático fui a reclamarle
al vigilante que en realidad era un ratero
me robó la bolsa y con el shock me dio amnesia

querida angélica no pude ir mi jefe me habló
a última hora me dijo que se iba a hawái
en motocicleta y yo tuve que ir al trabajo
en bikini así que me resfrié

querida angélica no pude ir estoy en un
cibercafé a orillas del orinoco me secuestró
un grupo terrorista por favor deposita
diez mil dólares en la cuenta 11308-0 de citibank
sucursal valparaíso gracias te pago cuando regrese

posgrado

los hombres las mujeres nacen crecen
ven cómo los demás nacen
cómo desaparecen
de ese misterio brota un cementerio
entierran cadáveres después olvidan

los hombres las mujeres nacen crecen
ven cómo los demás nacen
cómo desaparecen
registran registran con el celular
llenan tablas después olvidan

esperan que no les llegue pronto la hora
los hombres las mujeres
no saben qué viene después
entonces hacen un posgrado

los hombres las mujeres nacen crecen
saben que un día nacen
otro desaparecen
y no por eso se olvidan
de apagar la luz y el gas.

yo duermo conmigo

yo duermo conmigo/ acostada boca abajo yo duermo
conmigo/ volteada a la derecha yo duermo conmi-
go/ yo duermo conmigo abrazada a mí misma/ no
hay noche tan larga que no duerma conmigo/ como
un trovador aferrado al laúd yo duermo conmigo/
yo duermo conmigo bajo la noche estrellada/ yo
duermo conmigo mientras los demás cumplen años/
yo duermo conmigo a veces con los lentes puestos/ e
incluso en la oscuridad sé que estoy durmiendo con-
migo/ y quien quiera dormir conmigo va a tener que
dormir a mi lado.

UN ÚTERO ES DEL TAMAÑO DE UN PUÑO

un útero es del tamaño de un puño
en un útero caben sillas
todos los médicos cupieron en un útero
y eso no es poca cosa
una persona cupo alguna vez en un útero
no cabe en un puño
es decir, cabe
si la mano está abierta
y eso no implica género
degeneración o generosidad
tener a alguien en la palma de la mano
conocer como la palma de la mano
conocerse los dos, el uno sobre la otra
quién puede decir que conoce a alguien
quién puede decir que conoce la degeneración
quién puede decir que conoce la generosidad
sólo alguien que haya sentido todo eso
en el hueso, que es una forma de decir
a no ser que tenga reumas
o que su hueso esté expuesto

in ítiri is dil timiñi di in piñi
quién puede decir tengo un útero

(el médico) quién puede decir que funciona
(el médico)

il mídi qui
miedo de que no funcione
para qué sirve un útero cuando no se hacen hijos

para qué

piri quí

si tengo un pecho tengo dos
lo mismo con los riñones
tengo dos orejas
minis vincint vin gigh

piri quí

úteros famosos:
el útero de frida kahlo
el útero de golda meir
el útero de maria quitéria
el útero de alejandra pizarnik
el útero de hillary clinton
[el útero de diadorim]¹⁰

10. Maria Quitéria luchó travestida como soldado por la independencia de Brasil en Bahía, entre 1922 y 1923. Diadorim, por su parte, es uno de los personajes centrales de novela *Gran Sertón: Veredas*, de João Guimarães Rosa. Se trata igualmente de una mujer travestida, que recorre el sertón como matón a sueldo.

kahlo en la sala de espera
meir la de óvulos de oro
quitéria con always en la guerra
pizarnik sin duda tampax
clinton no teme
los espectáculos en la camilla fría
[pero diadorim nunca fue
al ginecólogo]

un útero expulsa los óvulos
obvios
rojo =
¡todo bien!
tidi istá biin
ni istís imbirizidi

un útero es del tamaño de un puño
en un útero caben capillas
cabén bancos hostias crucifijos
cabén curas de pitos marchitos
cabén monjas de senos quietos
cabén las señoras católicas
que no usan anticonceptivos
cabén las señoras católicas
que militan frente a las clínicas
a las 6 am en la ciudad de méxico
y cabén sus maridos

en casa durmiendo
cabén cabén
sí cabén
y luego van
a comprar pan

repíte conmigo: yo tengo un útero
está aquí
es del tamaño de un puño
nunca le ha dado el sol

un útero es del tamaño de un puño
no puede dar golpes

cuestiones importantes:

los movimientos de la bolsa
los costales de soya
las reservas de agua
los barriles de petróleo

volvamos al útero:

maña maña
pata de araña
quién manda en las entrañas
de mamá

tiru tiru
lero lero
___ a-b-o-r-t-ó
yo no puedo

la naranja dulce
está encarcelada
el limón partido
la va a visitar

un tiro contra el aire
y el otro contra el pie
la niña que anda de novia
me debe un favor

una galleta te di
una galleta te pedí
al que me pidió una galleta
ya no lo encuentras aquí

pinta muy largo el camino
el caballo está maduro
comeré de este caballo
nada más que sea en lo oscuro

la gitana leyó tu suerte
dijo que ibas a morir

mas cómo leyó tu muerte
si no sabe ni escribir

si el culo fuera adelante
y el pecho fuera detrás
abundarían los manuales
pa' educar a los chavales

le compré dulce a la monja
por allá en quiriquirequí
como no tenía alfajores
por mejores dulces fui

sacrifiqué a mi cerdita
allá en la orilla del río
el pato que no era tonto
no dijo este pico es mío

señorita que no estudia
se pondrá a jalar carretas
la yegua sí fue a la escuela
nomás que se quedó afuera

vini vidi vici
piri quí

estimadas señoras, estimados señores,
excelentísimo ministro, querida reina de la fiesta de

la uva,
amable auditorio, brasileños y brasileñas:
les presento
al útero errante
el único
que va calado
garantizado
que no se va a atorar
en las escaleras eléctricas
ni en las bandas
de los aeropuertos
el único
con pase libre en el espacio de schengen

querida amiga, consejos para conservar
mejor tu útero:
— una nunca sabe cuándo va a necesitar
su útero —
en reposo
es tan pequeño y precioso
por eso hay que mantenerlo
en un lugar seguro
lejos de la luz
a una temperatura
de 36 grados
si alguien insiste en verlo
dile: sí, pero rapidito
y no hagas ruido

queridos alumnos: hoy vamos a disecar
el útero de la que fuera
una de las más grandes cantantes nacionales
como ya deben saber
tenemos aquí, preservado en vinagre
en un frasco de frutas en almíbar
el útero de carmem miranda
el útero de carmem miranda
el útero de carmem miranda
tomen sus cucharas
y tazones
de ser necesario
usen baberos
pero en nombre de la ciencia
no se ensucien
los vestidos

apéndice:

algunos hechos que riman sobre el útero:

el útero se ubica
entre el recto
y la vejiga

uno de sus extremos
desemboca en la vagina

el otro se conecta
con las tubas uterinas

la capa basal
es lo que queda del endometrio
después de la menstruación

monosílabos empleados
en la literatura sobre el útero:

un

bisílabos: feto, cérvix, pelvis, parto

trisílabos: útero, vagina, falopio

otros polisílabos: mamíferos, mesometrio

a 36 grados
en anteversoflexión

i piri quí

TRES POEMAS CON AYUDA DE GOOGLE

la mujer va

la mujer va al cine

la mujer va a hacer de las suyas

la mujer va a ovular

la mujer va a sentir placer

la mujer va a rogarte que le des más

la mujer va a volverse loca por ti

la mujer va a dormir

la mujer va al médico y se queja

la mujer va notando el crecimiento de su vientre

la mujer va a pasar nueve meses con un niño en la
barriga

la mujer va a realizarse el primer ultrasonido

la mujer va al quirófano y la anestesian

la mujer va a casarse a tener hijos a cuidar a su
marido y a sus niños

la mujer va a un curandero con un grave problema
de hemorroides

la mujer va sintiéndose abandonada

la mujer va gastando sus folículos primarios

la mujer va a arrepentirse hasta la última lágrima

la mujer va a la perrera dispuesta a comprar un

perro

la mujer va al fondo de la camioneta y se sienta a
lloriquear

la mujer va a poner orden en la casa

la mujer va al supermercado a comprar lo necesario

la mujer va a entrar en la casa para poner la mesa

la mujer va a renunciar a cambiar a un hombre

la mujer va más temprano a la agencia

la mujer va al trabajo y deja al hombre en la cocina

la mujer se va y deja un puñado de hijos

la mujer va a salir con otro al fin

la mujer va a ganarse un lugar bajo el sol

la mujer va a poder manejar en afganistán

la mujer piensa

la mujer piensa con el corazón

la mujer piensa de otra manera

la mujer piensa en nada o en algo muy semejante

la mujer piensa tal vez en compras quién sabe

la mujer piensa mediante metáforas

la mujer piensa en el sexo

la mujer piensa más en el sexo

la mujer piensa: si lo hago con él, va a pensar que lo
hago con todos

la mujer piensa mucho antes de hacer tonterías

la mujer piensa en embarazarse

la mujer piensa que puede dedicarse de tiempo
completo a su carrera

la mujer piensa en esto, antes de en embarazarse

la mujer piensa inmediatamente que puede estar
embarazada

la mujer piensa más rápido, pero el hombre no le
cree

la mujer piensa que sabe de hombres

la mujer piensa que debe ser una “supermamá”
perfecta

la mujer piensa primero en los demás
la mujer piensa en la ropa, en los niños, en los viajes,
en los paseos
la mujer piensa no sólo en su ropa, sino en su
peinado, en su maquillaje
la mujer piensa qué podría haber pasado
la mujer piensa que fue su culpa
la mujer piensa en todo esto
la mujer piensa emocionalmente

la mujer quiere

la mujer quiere que la amen

la mujer quiere un tipo rico

la mujer quiere conquistar a un hombre

la mujer quiere un hombre

la mujer quiere sexo

la mujer quiere tanto sexo como el hombre

la mujer quiere que la preparación para el sexo se dé
lentamente

la mujer quiere ser poseída

la mujer quiere un macho que la gobierne

la mujer quiere casarse

la mujer quiere que su marido sea su compañero

la mujer quiere un caballero que la cuide

la mujer quiere amar a sus hijos, a su hombre y a su
hogar

la mujer quiere hablar para analizar la relación

la mujer quiere hablar y el botafogo quiere ganarle
al flamenco

la mujer quiere simplemente que la escuches

la mujer quiere algo más que eso, quiere amor,
cariño

la mujer quiere seguridad
la mujer quiere meterse a tu correo
la mujer quiere tener estabilidad
la mujer quiere nextel
la mujer quiere tener una tarjeta de crédito
la mujer quiere todo
la mujer quiere que la valoren y respeten
la mujer quiere separarse
la mujer quiere ganar, decidir y consumir más
la mujer quiere suicidarse

Argentina

I.

si estoy en argentina soy una poeta argentina
si leo a argentina como un gran libro, si como
en argentina, si escribo en argentina y defeco
en argentina soy una poeta argentina
y no es que se me olvide o no me importe
ser brasileña
mi pasaporte verde vale cinco mil mangos
en el mercado de pasaportes
mangos que valen más que la fruta nacional
pero cuando estoy en argentina prefiero ser
una poeta argentina
porque así soy sin resistencia
y no extraño el arroz porque aquí la pasta
hasta la más barata del supermercado
no tiene igual

si fuera argentina sabría preparar asados
que son distintos del churrasco¹¹
envuelto éste en sal gruesa

11. En Brasil, el asado se llama “churrasco”.

perforado por espadas en r.g.s.
r.g.s. bien podría ser la sigla
de complicaciones estomacales
o del ruido de una frase que no te sale
porque se te atora en la garganta porque
en r.g.s.
las mujeres suelen ser así
y una tiene que ser muy independiente
o rara
para hacer un churrasco
y me parece que el churrasco sale mal
cuando se le piensa demasiado

y alguien podrá decir que volví
feminista de argentina
o será que tuve mucho tiempo para pensar
en esas cosas que nadie quiere pensar
que es mejor que no se piense en nada
y que los churrascos sean machos
como las ensaladas son hembras

la verdad es que no volví de argentina

II.

los churrascos son de marte
y las ensaladas son de venus

me decía una amiga que los churrascos
les corresponden a los hombres porque se hacen
fuera de casa

a las mujeres las lechugas
a las lechugas las mujeres
que alguien se rebele y abogue
por un inmediato cambio de hábitos
asar una carne al horno
sería un paliativo no sería una solución
que suden las bellas frente a la parrilla
y que piquen ellos las hojas verdes

III.

¿te comerías a joanna newsom?
sí pero no en esas condiciones:

un periodista de são paulo se pasa la noche pensando
que newsom es bien bonita pero se viste
excéntricamente

es bien bonita

o sea no es fea
es bonita pero no en esas condiciones

¿te comerías a joanna newsom?

¿dirías que parece una niña
que usa botitas y que por la rotura de su vestidito
puedes verle el calzoncito?

IV.

Con base en el texto publicado, puede decirse que
joanna newsom:

- a. () es un buen pedazo de bistec
- b. () es una ensalada de berros

V.

me encanta cuando mi amiga de la infancia
me levanta la cara
y me pone rímel

y me dice que ahora soy poeta
y tengo treinta años y que no basta
despertarse lavarse la cara y ya

(me dio un rímel de lancôme)

sólo tengo que esperar a que se seque el rímel
para volver a ponerme los lentes

VI.

para volver a ponerse los lentes
es necesario querer ver de nuevo

ya sea querer verse de nuevo
o para ver cómo quedó el rímel

¿se nota el efecto
detrás de los lentes?

y si lloro
¿se corre el producto?

VII.

*me lo comí
me lo comí
había un poema acá
pero me lo comí
estuvo rico el poema
relleno de maní*

*como las golosinas
que vendía mi tía lucí
eruté eruté
y era música
la escucharon
los frailes y las monjas
y una sola golondrina
que volaba a parís¹²*

VIII.

no es tu culpa si no sé hacer churrascos
preparar martinis
y si no leí a barthes como se debe

antes
preferiría arriesgarme en barcos
en limpiezas de combés
confirmar la amistad de los hombres

IX.

aquella anécdota que nunca conté

12. En español en el original.

la hija de diplomáticos mongoles
era emotiva pero tenía lana
para comprarse buenos rímeles

así que cuando lloraba
y sus amigos la asistían

ella con las manos abiertas
como si tuviera el esmalte fresco
se abanicaba para secarse las lágrimas

y repetía entre sollozos
waterproof waterproof

X.

poeta argentina:
zelarayán de nápoli thenon
bianco medrano y freitas

freitas, no sos 1 poeta argentina
bueno, soy 1 poeta brasileña¹³

13. En español en el original.

**EL LIBRO ROSA DEL CORAZÓN
DE LOS BOBOS**

I.

yo cuando corto relaciones
corto relaciones.

no hay esa cosa de
pleitos de hinchas
cada
sábado.

es la extinción del estadio.

veo las fuerzas
que actúan, la tijera,
el papel,
las ganas de cortar.

¿todo es provocación?

entonces envuelve

tu taquicardia

en un helado de almendra,

reza por que se derrita.

cuando recuerdo el

corte revivo la

herida.

mejor no.

el corte es definitivo,

el dolor regresa en forma
de milán madrid
o liverpool
cuando se le convoca.
ricardo
recuerda tu pasado
sólo si te da
placer.
how elizabeth
bennet of you.
pero ¿sacar
deleite de la pérdida
convencer a fulana
de que mi debilidad
nada oblitera?
¿exigir un río de janeiro
con gatos y libros,
legítima esposa?
vivo soñando con
el viaje a un país donde la
lengua sea vértebra
sobre vértebra,
palabras con j
antes de la l,
y añicos griegos
que me devuelvan
a la renta de la casa.

II.

una novia
que se pinte las uñas
es inolvidable
pueden parecerte
raros los colores
puedes mirar por la ventana
y tomar cualquiera:
el verde del techo
de ese coche
el rojo del
trocito de manzana
en la banqueta
el ocre de la liana
de tarzán en la tv
y pensar que
serían más lindos
en las uñas de tu
novia
que ese café
achocolatado
y cambias de canal
y te enamoras al final
del olor de la acetona.

III.

las mujeres son
diferentes de las mujeres
pues
mientras las mujeres
van a trabajar
las mujeres se quedan
en casa
lavando trastes
y crían a sus hijos
más tarde llegan
las mujeres
están siempre cansadas
se ponen a ver televisión.

IV.

yo tuve una novia
que no quería
convencerme de que
la vida era una mierda

es raro como el caño de un baño
por el que se pueda ver el atardecer

es raro como un gallo gangoso
un faro un farol parlador.

V.

yo tuve una novia
con superpoderes
de invisibilidad
y cuando caminaba con ella
yo también era invisible

pero cuando ella se ponía
una blusa transparente
se convertía en la increíble
mujer-teta

yo seguía
bajo el paraguas
de superpoderes
superinvisible
envidiable
junto a las
cervezas y
supercacahuates.

VI.

yo tuve una novia
que combinaba
mi sufrimiento
con calzones
azul bebé
diminutivos y
new order

yo lo que quería era
pintarle flores
al martillo
chapotear
en las palmeras
de plástico
del edificio

huir dejando
dos hijos
las letras completas
de suzanne vega
como los dejé
un martes
lejos de las cajas
de cartón
y del beso a tu madre.

VII.

el final del día
sería lindo, tú
descubriendo que
el agua del excusado
gira hacia el otro
lado
en japon,
sin tener con
quién compartir
la información.
un tiempo
para acostumbrarte
a las noches de mil
y una pastas de dientes,
scheherezada del
aliento a
becas de estudios.

VIII.

el fin del día
sería lejos
de vila mariana

con una botella
de gato negro
tinto
del supermercado.
en alguna viña
de chile
alguien canta
y es buga.

IX.

al día siguiente
en tu cama
de sábanas
zêlo con
circunflejo,
*dôr*¹⁴ con
circunflejo,
porque es
antiguo,
y como al café pelé
todos lo conocen.

14. *Zêlo* (celo) y *dôr* (dolor) son palabras que desde hace mucho tiempo ya no se escriben con acento circunflejo.

X.

no deberías casarte
con alguien que no te
lleve a pescar
o a ver el atardecer
en el caño del baño
o en la punta de un cerro

hay pocos lagos
en dinamarca, dijo ella,
y me ofreció un
caramelo
masticable
cubierto de chocolate
semiamargo,
la montaña más
alta de dinamarca
tiene 173 metros,
cien veces tú
mi amor, y dale
con los caramelos.

XI.

no deberías casarte
con una subversiva

que lleva un máuser
bajo el poncho
y calzones
de algodón crudo
que no combinan
con sus calcetines
que ve a godard
y eructa coca-cola
que anota al
margen de las páginas
de los compendios poéticos
de las ediciones gallimard
“¡lindo!” o
“how true!”

XII.

no deberías casarte
con ella,
punto final.
susana thénon,
hija de neurólogo,
se murió de tanto
cerebro.
si la historia se
repetiera, toda

enanita e irónica,
las hijas de las monjas
nunca se casarían,
tendrían *bem-casados*¹⁵
y no tendrían
sentido.
y la familia de
angélica freitas
por fin invitaría
a la sociedad
pelotense¹⁶ al
enlace
de sus hijas
angélica & angélica
en la catedral
san francisco
de paula
a las 5 pm del
día 38-39 (brasil)
40 (europa).

15. Los *bem-casados* (literalmente “bien casados”) son unos dulces que suelen servirse en las bodas. Se trata de dos panecillos o galletas unidos con dulce de leche.

16. De Pelotas, Rio Grande do Sul.

ANGÉLICA FREITAS

Nació en Brasil en 1973. Es poeta y traductora, autora de los libros *Rilke shake* (2017), *Un útero es del tamaño de un puño* (2013), *Canções de atormentar* (2020) y de la novela gráfica *Guadalupe* (2019, con ilustraciones de Odyr Bernardi), cuya acción transcurre en México. *Un útero es del tamaño de un puño*, finalista del premio Portugal Telecom, es ya un clásico contemporáneo de la literatura brasileña y marcó un antes y un después en la escritura de poesía feminista y LGBT en Brasil. En 2019, el libro fue objeto de una moción de censura por parte de la asamblea legislativa del estado de Santa Catarina, dominada por la extrema derecha, por desafiar la moral conservadora de manera frontal y humorística. El trabajo de Freitas ha sido traducido, analizado y publicado en diversos países e idiomas.

PAULA ABRAMO

Nació en México en 1980. Es autora del poemario *Fiat Lux* (2012), con el que obtuvo el Premio de Poesía Joaquín Xirau Icaza. Ha traducido más de cuarenta libros del portugués al español, de autores como Raul Pompeia, Machado de Assis, Clarice Lispector, Ana Luísa Amaral, Veronica Stigger, Luiz Ruffato, Clarice Lispector y Sophia de Mello Breyner Andresen, entre muchos otros. Ha participado en residencias de traducción literaria en Canadá (Banff International Literary Translation Centre) y Suiza (Casa de Traductores Looren). En 2019 obtuvo el Premio Bellas Artes de Traducción Literaria Margarita Michelena.

Publicaciones de Para Leer en Libertad AC:

1. **Para Leer en Libertad.** Antología literaria.
2. **El cura Hidalgo,** de Paco Ignacio Taibo II.
3. **Jesús María Rangel y el magonismo armado,** de José C. Valadés.
4. **Se llamaba Emiliano,** de Juan Hernández Luna.
5. **Las Leyes de Reforma,** de Pedro Salmerón.
6. **San Ecatepec de los obreros,** de Jorge Belarmino Fernández.
7. **La educación francesa se disputa en las calles,** de Santiago Flores.
8. **Librado Rivera,** de Paco Ignacio Taibo II.
9. **Zapatismo con vista al mar: El socialismo maya de Yucatán,** de Armando Bartra.
10. **La lucha contra los gringos: 1847,** de Jorge Belarmino Fernández.
11. **Ciudad quebrada,** de Humberto Musacchio.
12. **Testimonios del 68.** Antología literaria.
13. **De los cuates pa' la raza.** Antología literaria.
14. **Pancho Villa en Torreón,** de Paco Ignacio Taibo II y John Reed.
15. **Villa y Zapata,** de Paco Ignacio Taibo II, John Reed y Francisco Pineda.
16. **Sembrar las armas: la vida de Rubén Jaramillo,** de Fritz Glockner.
17. **La oveja negra,** de Armando Bartra.
18. **El principio,** de Francisco Pérez Arce.
19. **Hijos del águila,** de Gerardo de la Torre.
20. **Morelos. El machete de la Nación,** de varios autores.
21. **No hay virtud en el servilismo,** de Juan Hernández Luna.

22. **Con el mar por medio. Antología de poesía del exilio español**, de Paco Ignacio Taibo I.
23. **Con el puño en alto**, de Mario Gill, José Revueltas, Mario Núñez y Paco Ignacio Taibo II.
24. **El viento me pertenece un poco (poemario)**, de Enrique González Rojo.
25. **Cero en conducta. Crónicas de la resistencia magisterial**, de Luis Hernández Navarro.
26. **Las dos muertes de Juan Escudero**, de Paco Ignacio Taibo II.
27. **Y si todo cambiara... Antología de ciencia ficción y fantasía**. Varios autores.
28. **Con el puño en alto 2. Crónicas de movimientos sindicales en México. Antología literaria**.
29. **De los cuates pa' la raza 2. Antología literaria**.
30. **El exilio rojo. Antología literaria**.
31. **Siembra de concreto, cosecha de ira**, de Luis Hernández Navarro.
32. **El Retorno**, de Roberto Rico Ramírez.
33. **Irapuato mi amor**, de Paco Ignacio Taibo II.
34. **López Obrador: los comienzos**, de Paco Ignacio Taibo II.
35. **Tiempo de ladrones: la historia de Chucho el Roto**, de Emilio Carballido.
36. **Carrillo Puerto, Escudero y Proal. Yucatán, Acapulco y Guerrero. Tres grandes luchas de los años 20**, de Mario Gill.
37. **¿Por qué votar por AMLO?**, de Guillermo Zamora.
38. **El desafuero: la gran ignominia**, de Héctor Díaz Polanco.
39. **Las muertes de Aurora**, de Gerardo de la Torre.
40. **Si Villa viviera con López anduviera**, de Paco Ignacio Taibo II.
41. **Emiliano y Pancho**, de Pedro Salmerón.

42. **La chispa**, de Pedro Moctezuma.
43. **Para Leer en Libertad en la Cuauhtémoc**. Antología literaria.
44. **El bardo y el bandolero**, de Jacinto Barrera Bassols.
45. **Historia de una huelga**, de Francisco Pérez Arce.
46. **Antología Literaria I ADO**. Varios autores.
47. **Antología Literaria II ADO**. Varios autores.
48. **Antología Literaria III ADO**. Varios autores.
49. **Antología Literaria IV ADO**. Varios autores.
50. **Todos somos migrantes**. Varios autores.
51. **Guevara historia**, de Carlos Soria Galvarro.
52. **Vagando entre sombras y otras historias**,
de Guillermo Fabela.
53. **Hablar en tiempos oscuros**, de Bertold Brecht.
54. **Fraude 2012**. Antología varios autores.
55. **Inquilinos del DF**, de Paco Ignacio Taibo II.
56. **Folleto contra la Reforma Laboral**, de Jorge Fernández Souza.
57. **México indómito**, de Fabrizio Mejía Madrid.
58. **68: Gesta, fiesta y protesta**, de Humberto Musacchio.
59. **Un pulso que golpea las tinieblas. Una antología de poesía para resistentes**. Varios autores.
60. **1968. El mayo de la revolución**, de Armando Bartra.
61. **Tres años leyendo en libertad**. Antología literaria.
62. **El viejo y el horno**, de Eduardo Heras León.
63. **El mundo en los ojos de un ciego**, de Paco Ignacio Taibo II.
64. **Más libros, más libres**, de Huidobro (no descargable).
65. **No habrá recreo, (Contra-reforma constitucional y desobediencia magisterial)**, de Luis Hernández Navarro.
66. **Sin novedad en el frente**, de Erich Maria Remarque.
67. **Azcapotzalco 1821. La última batalla de una independencia fallida**, de Jorge Belarmino Fernández.
68. **Los brazos de Morelos**, de Francisco González.
69. **La revolución de los pintos**, de Jorge Belarmino Fernández.

70. **Memorias de la lucha sandinista Tomo I**, de Mónica Baltodano (no descargable).
71. **Memorias de la lucha sandinista Tomo II**, de Mónica Baltodano (no descargable).
72. **Memorias de la lucha sandinista Tomo III**, de Mónica Baltodano (no descargable).
73. **Memorias de la lucha sandinista Tomo IV**, de Mónica Baltodano (no descargable).
74. **Camilo Cienfuegos: el hombre de mil anécdotas**, de Guillermo Cabrera Álvarez.
75. **En recuerdo de Nezahualcóyotl**, de Marco Antonio Campos.
76. **Piedras rodantes**, de Jorge F. Hernández.
77. **Socialismo libertario mexicano (Siglo XIX)**, de José C. Valadés.
78. **El gran fracaso. Las cifras del desastre neoliberal mexicano**, de Martí Batres.
79. **Rebeliones**, de Enrique Dussel y Fabrizio Mejía Madrid.
80. **Para Leer en Libertad FIL Zócalo 2013**. Antología literaria.
81. **Un transporte de aventuras. El Metro a través de la mirada de los niños**. Antología.
82. **Padrecito Stalin no vuelvas**. Antología.
83. **En un descuido de lo imposible**, de Enrique González Rojo.
84. **Tierra Negra**. Cómic (no descargable).
85. **Memorias Chilenas 1973**, de Marc Cooper.
86. **Ese cáncer que llamamos crimen organizado**. Antología de relatos sobre el narcotráfico. Varios autores.
87. **76. Lázaro Cárdenas: el poder moral**, de José C. Valadés.
88. **Canek**, de Ermilo Abreu.
89. **La línea dura**, de Gerardo de la Torre.
90. **San Isidro futbol**, de Pino Cacucci.
91. **Niña Mar**, de Francisco Haghenbeck y Tony Sandoval.
92. **Otras historias**. Antología.

93. **Tierra de Coyote.** Antología.
94. **El muro y el machete,** de Paco Ignacio Taibo II.
95. **Antología Literaria 2da feria en Neza.** Varios autores.
96. **Cien preguntas sobre la Revolución Mexicana,**
de Pedro Salmerón.
97. **Larisa, la mejor periodista roja del Siglo XX,**
de Paco Ignacio Taibo II.
98. **Topolobampo,** de José C. Valadés.
99. **De golpe.** Antología.
100. **Sobre la luz. Poesía militante,** de Óscar de Pablo.
101. **Hermanos en armas. La hora de las policías comunitarias y
las autodefensas,** de Luis Hernández Navarro.
102. **Teresa Urrea. La Santa de Cabora,** de Mario Gill.
103. **Memorias de Zapatilla,** de Guillermo Prieto.
104. **Práxedes Guerrero y la otra Revolución posible,**
de Jesús Vargas Valdés.
105. **La correspondencia entre Benito Juárez y Margarita Maza,**
de Patricia Galeana.
106. **Espartaco,** de Howard Fast.
107. **Para Leer de Boleto en el Metro (Segunda temporada 1).**
Antología literaria.
108. **Para Leer de Boleto en el Metro(Segunda temporada 2).**
Antología literaria.
109. **Los hombres de Panfilov,** de Alejandro Bek.
110. **Diez días que conmovieron al mundo,** de John Reed.
111. **Vietnam heroica.** Varios autores.
112. **Operación masacre,** de Rodolfo Walsh (no descargable).
113. **Cananea,** de Arturo Cano.
114. **Guerrero bronco,** de Armando Bartra.
115. **Misterios de seis a doce,** de Rebeca Murga y Lorenzo Lunar.
116. **La descendencia del mayor Julio Novoa,** de Gerardo de la
Torre.

117. **Otras miradas.** Varios autores.
118. **Relatos de impunidad,** de Lorena Amkie.
119. **No sabe a mermelada,** de Carlos Ímaz.
120. **Conflicto en cuatro actos, el movimiento médico México 1964-1965,** de Ricardo Pozas Horcasitas.
121. **Ciudad Cenzontle,** de José Alfonso Suárez del Real.
122. **Regalos obscenos, lo que no pudo esconder el pacto contra México.** Varios autores.
123. **Con el corazón en su sitio. La historia de los hermanos Cerezo,** de los Hermanos Cerezo.
124. **El pueblo es inmortal,** de Vassili Grossman.
125. **Dos historias,** de Horacio Altuna (no descargable).
126. **Tierra negra 2. Cómec** (no descargable).
127. **El estilo Holtz,** de Paco Ignacio Taibo II.
128. **Julio César Mondragón.** Varios autores.
129. **Abrapalabra,** de Luis Britto.
130. **Los 43 de Ayotzinapa,** de Federico Mastrogiovanni.
131. **Anticipaciones: una mirada al futuro de Nuestramérica,** de Armando Bartra.
132. **Asesinato en la Cuesta de los millonarios,** de Gisbert Haefs.
133. **Terraza Marlowe,** de Bruno Arpaia.
134. **Juárez. La rebelión interminable,** de Pedro Salmerón.
135. **La gran marcha. Reminiscencias.** Varios autores.
136. **Taxco en lucha,** de Aarón Álvarez.
137. **El capitán sangrefría,** de Óscar de Pablo.
138. **Norman Bethune,** de Eduardo Monteverde.
139. **El poeta cautivo,** de Alfonso Mateo-Sagasta.
140. **El hombre de la leica,** de Fermín Goñi.
141. **La balada de Chicago,** de Hans Magnus Enzensberger.
142. **DFendiendo derechos y libertades de los y las capitalinas,** de José Alfonso Suárez del Real.
143. **Las ratas invaden la escena del cuádruple crimen,** de Javier Sinay.

144. **La marca del Zorro**, de Sergio Ramírez.
145. **¿Qué hay que saber sobre la Reforma Educativa?**
146. **La novena ola magisterial**, de Luis Hernández Navarro.
147. **Banana Gold**, de Carleton Beals.
148. **Libertad es osadía**, de Leonel Manzano.
149. **La jungla**, de Upton Sinclair.
150. **La huelga que vivimos**, de Francisco Pérez Arce.
151. **Un dólar al día**, de Giovanni Porzio.
152. **Queremos todo**, de Nanni Balestrini.
153. **Pinturas de guerra**, de Ángel de la Calle (no descargable).
154. **La cara oculta del Vaticano**, de Sanjuana Martínez (no descargable).
155. **Milpas de la ira**, de Armando Bartra.
156. **Una latinoamericana forma de morir**. Varios autores (no descargable).
157. **Una antología levemente odiosa**, de Roque Dalton.
158. **Biografía del Che**, de Paco Ignacio Taibo II (no descargable).
159. **Pesadilla de último momento**, de Aarón Álvarez.
160. **CEU**, de Martí Batres.
161. **Un corresponsal de guerra mexicano**, de Guillermo Zamora.
162. **Herón Proal**, de Paco Ignacio Taibo II.
163. **Manifiesto comunista**, de Enrique González Rojo.
164. **Más REVUELTAS. Cinco aproximaciones a la vida de Pepe**. Varios autores.
165. **Lo que no fue**, de Kike Ferrari.
166. **Damas del tiempo**, de Pedro Miguel.
167. **Mis gloriosos hermanos**, de Howard Fast.
168. **Iván**, de Vladimir Bogomolov.
169. **Antología de cuentos**, de Raúl Argemí.
170. **Benita**, de Benita Galeana.
171. **Antología de cuentos**, de Juan M. Aguilera y Luis Britto.
172. **La ciudad, la otra**, de Raúl Bautista González, Súper Barrio.

173. **La otra revolución rusa, populismo y marxismo en las revueltas campesinas de los siglos XIX y XX**, de Lorena Paz Peredes.
174. **El mundo de Yarek**, de Elia Barceló.
175. **1905**, de León Trotsky.
176. **Los once de la tribu**, de Juan Villoro.
177. **¿Qué hacer antes y después del sismo?**
178. **Romper el silencio**, varios autores.
179. **Break the silence**, varios autores.
180. **Caramba y zamba la cosa, el 68 vuelto a contar**, de Francisco Pérez Arce.
181. **Los que deben morir**, de F. Mond.
182. **La muerte tiene permiso y más...**, de Edmundo Valadés.
183. **Para fechas vacías que veremos arder**, de Roberto Fernández Retamar.
184. **Allá en la nopalera**, de Carlos Ímaz.
185. **Historias sorprendentes**. Varios autores.
186. **La revolución magonista. Cronología narrativa**, de Armando Bartra y Jacinto Barrera.
187. **Las bolcheviques**, de Óscar de Pablo.
188. **Cartucho**, de Nellie Campobello.
189. **Cuadernos desde la cárcel**, de Ho Chi Minh.
190. **La frontera**, de Patrick Bard.
191. **La Gran Revolución Francesa (Tomo 1)**, de Piotr Kropotkin.
192. **La Gran Revolución Francesa (Tomo 2)**, de Piotr Kropotkin.
193. **No digas que es prieto, di que está mal envuelto**, de Fabrizio Mejía Madrid.
194. **El voto fue unánime: estábamos por la utopía. Memorias del 68**, de Tariq Ali.
195. **Vidas exageradas**, de José Manuel Fajardo.
196. **La desaparición de la nieve**, de Manuel Rivas.
197. **Derrotas que hacen historia. La Comuna de París**, de Armando Bartra.
198. **Los nuevos herederos de Zapata**, de Armando Bartra.

199. **Aquí manda la escoba**, de Óscar de Pablo.
200. **Tony Guiteras**, de Paco Ignacio Taibo II (no descargable).
201. **En la guerra de España**, de André Malraux.
202. **Las nuevas luchas campesinas**, de Armando Bartra.
203. **Su hogar es el mundo entero**, de Óscar de Pablo.
204. **Nuestro Gato Culto**, de Paco Ignacio Taibo I.
205. **Tina Modotti**, de Ángel de la Calle (no descargable).
206. **El principio, los primeros cuatro meses**,
de Armando Bartra.
207. **Una juventud en Alemania**, de Ernst Toller.
208. **Consuelo Uranga. La Roja**, de Jesús Vargas.
209. **Los peligros profesionales del poder**, de Kristian Rakovsky.
210. **Mujeres zapatistas. La otra cara de la Revolución**,
de Angélica Noemí Juárez Pérez y Miguel Á. Ramírez Jahuey.
211. **Fátima**, de Jürgen Alberts.
212. **Entre amigos, antología literaria**. Varios autores.
213. **No hay nada más asombroso que la verdad**. Varios autores.
214. **La participación de Israel en la militarización de México**.
Varios autores.
215. **Hacia una nueva cartilla ético-política**, de Enrique Dussel.
216. **Un año ya y la cuarta va**, de Armando Bartra.
217. **La conquista de México**, de Vicente Riva Palacio
y Manuel Payno.
218. **Crónicas contra la indiferencia**, de Giovanni Porzio.
219. **Desde el corazón de la montaña**, de Luis Hernández
Navarro y Abel Jesús Barrera Hernández.
220. **Vigilia Lula Libre. Un movimiento de resistencia y
solidaridad**, de Áurea Lopes.
221. **El secreto en mi jardín**, de Fermín Goñi.
222. **Apuntes para mis hijos**, de Benito Juárez.
223. **Un útero es del tamaño de un puño**, de Angélica Freitas.
224. **Feminismo, socialismo y revolución**,
de Alexandra Kollontai.
225. **Las sendas abiertas de América Latina**. Varios autores.
226. **La cruel pedagogía del virus**, de Boaventura dos Santos.

227. **Razones para ser anticapitalista**, de David Harvey.
228. **La decena ilustrada** (novela gráfica), de Omar Martínez.
229. **Colosio: sospechosos e incubridores**, de Cuauhtémoc Ruiz.
230. **Marx 200 años: presente, pasado y futuro**. Varios autores.
231. **Hilo negro. Mujeres y Revolución en el Partido Liberal Mexicano**, de Yelitza Ruiz.
232. **Introducción a la economía marxista. ¿Tienes el valor o te vale?**, de Óscar de Pablo.

Descarga todas nuestras publicaciones en:
www.brigadaparaleerenlibertad.com